



BARREL PUMPS FASSPUMPEN

Version 25.09

GB OPERATING INSTRUCTIONS

DE BEDIENUNGSANLEITUNG



AKKU FASSPUMPE 450 SET SS 21V/3.0AH
(DPY01163-4)



AKKU FASSPUMPE 450 SET ALU 21V/3.0AH
(DPY01162-4)

CONTENTS

1.	Introduction	02
2.	In general	02
3.	Ranges of application	02
4.	Operation	03
5.	Information about the Battery	04
6.	Battery Safety Instructions	05
7.	Security tips	06
8.	Servicing	06
9.	Guarantee regulations	07
10.	Recognising and repairing of mistakes	07
11.	Notes on Product Liability	07
12.	Notes on disposal	07
13.	EU Declaration of Conformity	07
14.	Technical Data	14
15.	Spare parts	14
16.	Optional Accessories	15

SAFETY INSTRUCTION AND WARNINGS



Please read the user manual before using the pump



Pull power plug



Warning sign



Protective gloves



Warning of electrical voltage



Protect from rain and moisture

1. INTRODUCTION

We would like to sincerely congratulate you on the purchase of our battery-operated barrel pump. We greatly appreciate your trust. That's why functionality and operational safety are our top priorities.



To prevent damage to persons or property, you should read this user manual carefully. Please observe all safety precautions and instructions for proper use of the pump. Failure to follow the instructions and safety precautions can result in injury or property damage. Please keep this manual with the instructions and safety instructions carefully in order to at any time you can restore them.

2. IN GENERAL

The pumps are designed in accordance with the latest state of the art, manufactured with the utmost care, and subject to strict quality controls. Each battery-operated barrel pump is individually tested for functionality, which may result in traces of test fluid remaining in the pump or on the packaging. Please ensure after unpacking that the data specified on the rating plate corresponds to the intended operating conditions. If in doubt, the pump must not be operated. Transport damage must be reported immediately in writing to the shipping company and to us. If shipped via DHL, transport damage must be reported to the postal service within 7 days.

3. RANGES OF APPLICATION

The diesel pumps are intended exclusively for the transfer of heating oil, diesel, water and AdBlue®.



IMPORTANT!

These pumps are not suitable for transferring gasoline, kerosene, other flammable liquids, or for operation in environments where there is a risk of explosion.

When using the pump, ensure that no open flames, lighters, matches, cigarettes, or similar are present in your working area. It is essential to wear appropriate protective gloves during operation. These pumps are approved only for transferring clean diesel / biodiesel or heating oil. The pumped medium must not contain any abrasive components. Abrasive materials significantly reduce the lifespan of the pump.

AdBlue® is a registered trademark of the VDA.

4. OPERATION

Battery-powered barrel pumps are electrical products that should be protected from external influences, e.g. caused by weather conditions, at all times. Only operate battery-powered barrel pumps in well-ventilated rooms and ensure sufficient fresh air. Please ensure sufficient distance from walls. The battery-powered barrel pump should be set up as close as possible to the diesel tank so that the suction line can be kept as short as possible.

The specified suction height is the maximum suction height under optimal conditions.

ATTENTION: No more than 4 m of Ø25 mm hose may be connected on the pressure side. Use a shorter hose if the hose diameter is smaller. Operation with fuel nozzles is not recommended and is therefore at your own risk. These measures must be strictly observed in order to avoid damage to the pumps.

Installing the battery-powered barrel pump

- Open the packaging and follow the structural diagram to assemble the pump, connect the motor and then connect the motor so that the pump body and motor are connected to each other.
- Connect the outlet pipe to the motor.
- Before using the battery-powered barrel pump, check that all components are in perfect condition before starting the pump. When using it, stop the pump immediately after the suction process is complete, otherwise wear on the impeller seals, bearings and other components will be accelerated. It is also possible that the pump pipe will wear out, as the idle speed of the pump motor can reach 11000 rpm.
- The battery-powered barrel pump should be protected against overload. If the speed is abnormal or decreases during operation, the pump should be stopped immediately to check whether foreign objects are blocking the impeller or whether the motor is malfunctioning. If the oil pump fails due to unforeseen circumstances, the power supply must be disconnected immediately.
- The components used for the battery-powered barrel pump should be maintained, and all barrel pumps should be handled with care to avoid damage.



Image 1:
Motor, front view

Image 2:
Connection side of the pipe,
view from the front



Connection of the suction pipe to the engine

4 English

1: Connecting the outlet pipe to the motor

2: Connecting the hose to the hose connection adapter



5. INFORMATION ABOUT THE BATTERY

If performance declines or the charging cycle shortens, you should replace the battery. Please refer to item 15. Technical Data for the item number of the replacement battery and order it at www.profi-pumpe.de/.

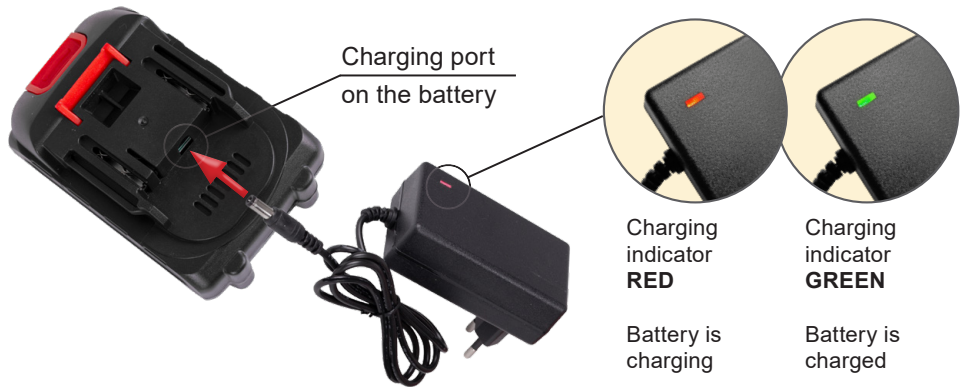
Please note the limited statutory warranty of 6 months.

With repeated charging and discharging cycles, lead and NiMh battery packs become less efficient (memory effect). This effect is much less pronounced with the Li-ion batteries used, but is still present to a small extent. Very short and frequent charging cycles and many other operating influences can cause batteries to age prematurely. As consumable and wear parts, the batteries are therefore subject to a shortened warranty period of 6 months.

If you notice that the battery appears to be less efficient, it must be fully recharged. We recommend repeating this process occasionally to extend the life of the battery.

If the battery still does not meet expectations after this recharge, you should replace the battery.

NOTE: The battery is delivered partially pre-charged. If, contrary to expectations, the charge level is insufficient, charge the batteries for at least 8 hours to ensure that the battery is sufficiently charged.



Battery charger (included)



Battery switched off or not charged



Battery switched on and fully charged



6. BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS



Lithium-Ion cells and batteries can become hot, explode or ignite and cause serious injury if not used as intended. Please observe the safety instructions listed below:

- When inserting the batteries, make sure that the polarity is correct.
- Avoid allowing the positive and/or negative terminals and/or poles of the batteries to come into contact with each other or with metal. This can cause a short circuit.
- The batteries should not be disassembled or modified. The batteries contain safety and protective devices. Damage to the batteries can cause them to generate heat, explode or ignite.
- Do not store the batteries in or near fire, on stoves or other objects that emit high temperatures. Do not expose the batteries to direct sunlight. Do not store the battery in the car in hot weather. The battery may explode or ignite at high temperatures.
- Batteries should be kept out of the reach of children.
- To prevent short circuits, cover the battery terminals with insulating tape before disposal.
- Stop using the batteries immediately if you notice any unusual odours, changes in colour or shape, or other abnormal circumstances.
- Do not place batteries in microwave ovens, high-pressure containers or on hotplates.
- If battery fluid leaks and comes into contact with your eyes, do not rub your eyes, rinse them thoroughly with water and seek medical attention immediately. If the eye is not treated immediately, the battery fluid can cause serious injury to the eye.

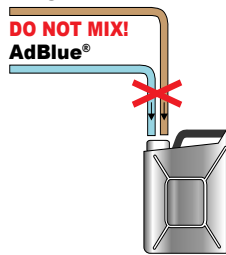
SECURITY TIP

AdBlue®* can not be mixed with diesel, because the chemical is injected from a separate tank into the exhaust system. Where ammonia is released, which reacts with the nitrogen oxides in the catalyst and converts to nitrogen and water vapor

*AdBlue® : a registered trademark of
Verband der Automobilindustrie e.V.

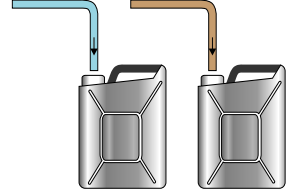
DIESEL

DO NOT MIX!
AdBlue®



AdBlue®

DIESEL



ATTENTION!

7. SECURITY TIPS



- Always switch off the motor if no further refuelling is planned.
- Clean the fuel coarse filter regularly (if included) .
- Always follow the applicable electrical safety regulations.
- Always wear suitable protective gloves when operating the pump.
- Never run the pump dry.
- Never run the pump against pressure.
- Never pump liquids that are used for food.
- Check the tightness of the hose clamps before use!
- Observe the maximum temperature of the liquids of max. 35°C.
- Avoid cross-sectional constriction (power cable, water pipe).
- Switch off the pump immediately after the transfer process.
- Do not move the pump while it is running.
- Please supervise the pump at all times during operation.
- The pump must not be operated by children or young people under the age of 16 or persons with mental disabilities.
- The pump must be protected from rain and moisture. The pump may only be operated in dry rooms
- Water entering the live components of the pump increases the risk of electric shock
- If you do not intend to use the pump for a long period of time, drain the liquid from the pump, flush it with diesel/heating oil and store it in a dry place at room temperature
- Pumping liquids other than heating oil, diesel, water, and AdBlue® is prohibited.

THE MANUFACTURER EXPLAINS:

- To take over no responsibility in the case of accidents or damages on the basis of carelessness or disregard to the instructions in this user manual.
- To reject every responsibility for the damages which originate from the improper use of the pump

8. SERVICING



Under normal operating conditions, the battery pump does not require any maintenance. However, it is important to keep the suction and inlet pipes very clean to prevent blockages. If used very frequently or recharged improperly, the battery may no longer charge fully or may discharge very quickly. In this case, the battery should be replaced. Please check the condition of the cables to the charger and power plug regularly before charging. If in doubt, do not use the device.

The following checks should be carried out regularly:

- Clean routing and tightness of the lines (e.g. no kinks)
- Cleanliness of the medium
- In addition, if there is a risk of frost, the pump should be emptied, flushed with diesel/heating oil and stored in a dry place.

9. GUARANTEE REGULATIONS

For all manufacturing and material defects, the statutory warranty applies. In these cases we take the replacement or repair of the pump. Shipping costs shall not be borne by our company, except as required by law. Please report the warranty on our service platform <http://www.profi-pumpe.de/service.php>. We will inform you how to proceed with case-related. Please mark returns sufficient postage. Unfortunately not prepaid returns can not be accepted because they are filtered out before destination. We provide our service in Germany.

The warranty does not cover:

- Material wear (sealing rings, impeller wheels, impeller chambers)
- Unjustified interventions or changes in the pump
- Damages by selffault
- Improper servicing and improper use
- DRY RUNNING (Also partially!) of the pump

Moreover, we give no damage compensation for secondary damages!

10. RECOGNISING AND REPAIRING OF MISTAKES

Problem	Possible causes	Solutions
The pump won't start	No power supply	Check the clamps and safety devices
	Impeller jammed	Check for signs of damage and clogging. Reassemble
	Motor malfunction	Contact your dealer.
The suction of the pump is not working	Leak in suction lines or connections	Check the suction pipe and all connections for leaks.
Reduced flow	Fluid level in container too low	Fill up the tank
	Blow-off valve jammed	Clean and reinsert
	Air in suction pipe	Check the pipe for damage
	Filter clogged	Clean the filter

11. NOTES ON PRODUCT LIABILITY

We point out, that we are only liable for damages under the Product Liability Act, which are caused by our units if no changes were made to the equipment. If repairs are carried out by our authorized service, we are only liable if original spare parts and accessories were used.

12. NOTES ON DISPOSAL



Electro devices of our company, labeled with the symbol of the crossed trash bin, are not permitted to be disposed in your household garbage. We are registered at the German registration department EAR under the **WEEE-No. DE79535656**. This symbol means, that you're not allowed to treat this product as a regular household waste item – it has to be disposed at a recycling collection point of electrical devices. This is the best way to save and protect our earth.

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!

13. EU DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, Amur S.à r.l., 36, Rue de la Gare, L-5540 Remich, certifies that the product named overleaf, namely **AKKU FASSPUMPE 450 SET SS 21V/3.0AH, AKKU FASSPUMPE 450 SET ALU 21V/3.0AH** as placed on the market, complies with the relevant provisions listed below, the relevant EU harmonised directives and the EU standard for safety. This declaration of conformity applies insofar as no modifications are made to the product. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer.

The sole authorised person to keep the technical documents:
Amur S.à r.l. - 36, Rue de la Gare - L-5540 Remich

Machinery Directive (2006/42/EC)

Low Voltage Directive (2014/35/EU)

EC Electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU)

The following harmonized standards:
EN 62841-1:2015+A11:2022

Signed for and on behalf of:

Amur S.à r.l.
Remich, 09.09.2025

i.V. Dipl. Phys. Peter Neumüller
Technical Manager

INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorwort	08
2. Allgemeines	08
3. Anwendungsbereiche	08
4. Inbetriebnahme	09
5. Informationen zum Akku	10
6. Warnhinweise zum Akku	11
7. Sicherheitshinweise.....	12
8. Wartung	12
9. Garantiebestimmungen	13
10. Erkennen und Beheben von Fehlern	13
11. Hinweise zur Produkthaftung	13
12. Entsorgungshinweise	13
13. EU-Konformitätserklärung	13
14. Technische Daten	14
15. Ersatzteile	14
16. Optionales Zubehör	15

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN



Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Pumpe die Bedienungsanleitung



Schutzhandschuhe benutzen



Allgemeines Warnzeichen



Vor Regen und Nässe schützen



Warnung vor elektrischer Spannung

1. VORWORT

Zum Kauf unserer Akku-Fasspumpe möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Aus diesem Grund stehen bei uns Funktions- und Betriebssicherheit an erster Stelle.



Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch. Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum sachgemäßen Gebrauch der Pumpe. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise können zu körperlichen Schäden oder zu Sachschäden führen.

Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung mit den Anweisungen und Sicherheitshinweisen sorgfältig auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

2. ALLGEMEINES

Die Pumpen sind nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt, mit größter Sorgfalt gefertigt und unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Jede Akku-Fasspumpe wird einzeln auf ihre Funktion geprüft, daher können Reste der Prüfflüssigkeit in der Pumpe / an der Verpackung vorhanden sein.

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten mit den vorgesehenen Betriebsbedingungen übereinstimmen. Im Zweifelsfall ist der Betrieb zu unterlassen.

Transportschäden sind unverzüglich dem Speditionsunternehmen und uns schriftlich mitzuteilen. Bei Versand durch DHL sind Transportschäden innerhalb von 7 Tagen bei der Post anzuzeigen.

3. ANWENDUNGSBEREICHE

Die Diesel-Pumpen sind ausschließlich zur Förderung von Heizöl, Diesel, Wasser und AdBlue® vorgesehen.



WICHTIG!

Sie sind nicht geeignet für das Pumpen von Benzin, Kerosin, anderen brennbaren Flüssigkeiten oder für den Betrieb an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht.

Bei Verwendung der Pumpe versichern Sie sich, daß keine offenen Flammen, Feuerzeuge, Streichhölzer, Zigaretten o.ä. in Ihrer Arbeitsumgebung verwendet werden. Bei der Bedienung sind unbedingt geeignete Schutzhandschuhe zu tragen. Diese Pumpen sind nur zur Förderung von sauberem Diesel / Biodiesel oder Heizöl zulässig! Das Fördermedium darf keine abrasiven Bestandteilen enthalten. Abrasive Bestandteile reduzieren die Lebensdauer der Pumpe erheblich.

AdBlue® ist ein eingetrg. Warenzeichen des VDA

4. INBETRIEBNAHME

Akku-Fasspumpen sind elektrische Produkte, die jederzeit vor äußeren Einflüssen, z.B. verursacht durch Witterung, geschützt sein sollten. Betreiben Sie die Akku-Fasspumpen nur in gut ventilierten Räumen und sorgen Sie für ausreichend Frischluft. Bitte achten Sie auf genügend Abstand zu Wänden. Die Akku-Fasspumpe sollte möglichst nah an dem Dieselbehälter aufgestellt werden, damit die Saugleitung möglichst kurz gehalten werden kann.

Die angegebene Saughöhe ist die maximale Ansaughöhe bei optimalen Bedingungen.

ACHTUNG: Auf der Druckseite dürfen nicht mehr als 4m Schlauch Ø25mm angeschlossen werden. Bei kleinerem Schlauchdurchmesser entsprechend kürzeren Schlauch verwenden. Der Betrieb mit Zapfpistolen wird nicht empfohlen und geschieht daher auf eigene Gefahr. Diese Maßnahmen sind unbedingt einzuhalten, um Schäden an den Pumpen zu vermeiden.

Die Installation der Akku-Fasspumpe

- Öffnen Sie die Verpackung und folgen Sie dem Strukturdiagramm, bauen Sie die Pumpe zusammen, schließen Sie den Motor an und verbinden Sie anschließend den Motor, sodass der Pumpenkörper und der Motor miteinander verbunden sind.
- Schließen Sie das Auslassrohr an den Motor an.
- Bevor Sie die Akku-Fasspumpe verwenden, überprüfen Sie, ob alle Komponenten in einwandfreiem Zustand sind, bevor Sie die Pumpe in Betrieb nehmen.
- Die Akku-Fasspumpe sollte nicht im Leerlauf betrieben werden. Wenn Sie sie verwenden, stoppen Sie die Pumpe sofort nach Beendigung des Ansaugvorgangs, da sonst der Verschleiß der Laufraddichtungen, Lager und anderer Komponenten beschleunigt wird. Es ist auch möglich, dass das Pumpenrohr verschleißt, da die Leerlaufdrehzahl des Pumpenmotors 11000 U/min erreichen kann.
- Die Akku-Fasspumpe sollte vor Überlastung geschützt werden. Wenn während des Betriebs die Drehzahl abnormal ist oder abnimmt, sollte die Pumpe sofort angehalten werden, um zu überprüfen, ob Fremdkörper das Laufrad blockieren oder ob der Motor fehlfunktioniert. Wenn die Ölpumpe aufgrund unvorhergesehener Umstände ausfällt, muss die Stromversorgung sofort unterbrochen werden.
- Die für die Akku-Fasspumpe verwendeten Bestandteile sollten gepflegt werden, und alle Fasspumpen sollten mit Sorgfalt behandelt werden, um Stöße zu vermeiden.



Bild 1:
Motor, Ansicht vorn vorne

Bild 2:
Anschlusseite des Rohres,
Ansicht von vorne



Anschluss des Saugrohrs an den Motor

10 Deutsch

1: Anschluss des Auslassrohrs an den Motor

2: Anschluss des Schlauches an den Schlauchanschluss-Adapter



5 INFORMATIONEN ZUM AKKU

Wenn die Leistung nachlässt oder sich der Ladezyklus verkürzt, sollten Sie den Akku ersetzen. Bitte die Artikelnummer des Ersatzakkus bei Pkt. 15. Technischen Daten entnehmen und auf www.profi-pumpe.de/ bestellen. Bitte beachten Sie die eingeschränkte gesetzliche Gewährleistung von 6 Monaten.

Mit wiederholten Lade- und Entladezyklen werden Blei- und NiMh-Akku-Packs weniger effizient (Memory-Effekt). Dieser Effekt ist bei den verwendeten Li-Ionen-Akkus wesentlich weniger ausgeprägt, aber in kleinem Maße immer noch vorhanden. Durch sehr kurze und häufige Ladevorgänge und viele andere Betriebseinflüsse können Akkus vorzeitig stark altern. Die Akkus unterliegen daher als Verbrauchs- und Verschleißteile einer verkürzten Gewährleistung von 6 Monaten.

Wenn Sie feststellen, dass der Akku weniger effizient erscheint, muss der Akku neu voll aufgeladen werden. Wir empfehlen, diesen Vorgang gelegentlich zu wiederholen, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

Wenn nach dieser Neuladung der Akku immer noch nicht die Erwartungen erfüllen, sollten Sie den Akku austauschen.

HINWEIS: Der Akku wird im teilvorgeladenen Zustand geliefert. Sollte der Ladezustand, wider Erwarten, nicht ausreichend sein, laden Sie die Akkus für mindestens 8 Stunden, um eine ausreichende Ladung des Akkus zu ermöglichen.



Akku-Ladegerät (im Lieferumfang)



Akku ausgeschaltet bzw. nicht geladen



Akku eingeschaltet und voll aufgeladen



6 WARNHINWEISE ZUM AKKU



Lithium-Ionen-Zellen und Akkus können heiß werden, explodieren oder sich entzünden und schwere Verletzungen verursachen, wenn sie nicht bestimmungsgemäß eingesetzt werden. Bitte beachten Sie unbedingt die unten aufgeführten Sicherheitshinweise:

- Achten Sie beim Einsetzen der Akkus unbedingt auf die richtige Polarität.
- Vermeiden Sie, dass die positiven und/oder negativen Anschlüsse und/oder die Pole der Akkus miteinander, oder mit Metall in Kontakt kommen. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
- Die Akkus sollten nicht zerlegt, oder modifiziert werden. Die Akkus enthalten Sicherheits- und Schutzvorrichtungen. Die Beschädigung der Akkus kann zur Erzeugung von Wärme führen, sie können explodieren oder sich entzünden.
- Lagern Sie die Akkus nicht in, oder in die Nähe von Feuer, auf Öfen oder anderen Gegenständen die hohe Temperaturen abgeben. Setzen Sie die Akkus nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Lagern Sie den Akku bei heißem Wetter nicht im Auto. Der Akku kann bei hohen Temperaturen explodieren oder sich entzünden.
- Akkus sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, sollten die Pole der Batterien vor der Entsorgung mit isolierendem Klebeband abgedeckt werden.
- Die Nutzung der Akkus sollte sofort eingestellt werden, wenn ungewöhnliche Gerüche, eine Änderung der Farbe, der Form oder andere nicht normale Umstände auftreten.
- Legen Sie die Akkus nicht in Mikrowellenherde, Hochdruckbehälter oder auf Herdplatten.
- Falls bei einem Akku Flüssigkeit austritt und mit Ihrem Auge in Berührung kommt, nicht das Auge reiben, gut mit Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Wenn das Auge nicht sofort behandelt wird, kann die Batteriefähigkeit zu schweren Verletzungen des Auges führen.

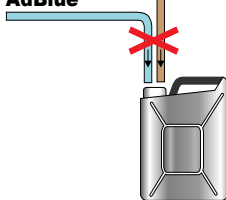
SICHERHEITSHINWEIS:

Bei Benutzung mit AdBlue® kann nicht direkt mit Diesel gemischt werden, denn die Chemikalie wird aus einem separaten Tank in die Abgasführung eingespritzt. Dort wird Ammoniak freigesetzt, der im Katalysator mit den Stickoxiden reagiert und diese in Stickstoff und Wasserdampf umwandelt.

*AdBlue®: eingetragenes Warenzeichen vom Verband der Automobilindustrie e.V.

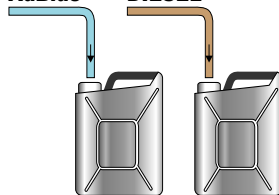
DIESEL

NICHT MISCHEN!
AdBlue®



AdBlue®

DIESEL



ACHTUNG!

7. SICHERHEITSHINWEISE



- Schalten Sie den Motor auf jeden Fall aus, wenn keine weiteren Betankungen vorgesehen sind.
- Reinigen Sie den Kraftstoff-Großfilter regelmäßig (sofern vorhanden).
- Unbedingt geltende Vorschriften zur elektrischen Sicherheit befolgen
- Bei der Bedienung sind unbedingt geeignete Schutzhandschuhe zu tragen
- Pumpe niemals trocken betreiben
- Pumpe niemals gegen Druck laufen lassen
- Fördern Sie niemals Flüssigkeiten, die der Nahrung dienen
- Vor Nutzung die Dichtigkeit der Schlauchschellen kontrollieren!
- Die Maximaltemperatur der Flüssigkeiten von max. 35°C beachten
- Querschnittsverengung vermeiden (Stromkabel, Wasserleitung)
- Nach dem Umfüllvorgang die Pumpe sofort ausschalten
- Die Pumpe während des laufenden Betriebes nicht bewegen
- Bitte während des Betriebes die Pumpe jederzeit beaufsichtigen
- Der Betrieb darf nicht durch Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren und Personen mit geistiger Behinderung erfolgen
- Die Pumpe ist vor Regen und Nässe zu schützen. Die Pumpe darf nur in trockenen Räumen betrieben werden
- Das Eindringen von Wasser in die stromführenden Bauteile der Pumpe erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags
- Falls Sie die Pumpe für einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten, lassen Sie die Flüssigkeit aus der Pumpe ab, spülen Sie diese mit Diesel/Heizöl aus und lagern sie trocken bei Zimmertemperatur
- Das Pumpen von Flüssigkeiten außer Heizöl, Diesel, Wasser und AdBlue® ist untersagt

DER HERSTELLER ERKLÄRT:

- keine Verantwortung im Fall von Unfällen oder Schäden aufgrund von Fahrlässigkeit oder Missachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung zu übernehmen
- jede Verantwortung für Schäden abzulehnen, die durch die unsachgemäße Verwendung der Pumpe entstehen.

8. WARTUNG



Unter normalen Betriebsbestimmungen erfordert die Akku-Pumpe keinerlei Wartung. Es ist allerdings wichtig, die Ansaugung und Zulaufe sehr sauber zu halten, um Verstopfungen zu vermeiden. Bei sehr häufiger Benutzung oder durch unsachgemäße Wiederaufladung, kann es dazu kommen, dass der Akku sich nicht mehr vollständig laden lässt bzw. sehr schnell wieder entlädt. Dann sollte der Akku ausgetauscht werden. Bitte überprüfen Sie regelmäßig vor dem Ladevorgang die Unversehrtheit der Kabel zum Ladegerät und Netzstecker. Bei Zweifeln ist der Betrieb zu unterlassen.



Folgende Kontrollen sollten regelmäßig durchgeführt werden:

- Saubere Führung und Dichtigkeit der Leitungen (z.B. keinen Kontakt)
- Sauberkeit des Mediums

Außerdem sollte bei Frostgefahr die Pumpe entleert, mit Diesel/Heizöl durchspült und trocken eingelagert werden.

9. GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für alle Fabrikations- und Materialfehler gilt die gesetzliche Gewährleistung. In diesen Fällen übernehmen wir den Umtausch oder die Reparatur der Pumpe. Versandkosten werden von uns nur getragen, soweit dies gesetzlich vorgeschrieben ist. Im Garantiefall bitte über unsere Serviceplattform <http://www.profi-pumpe.de/service.php> den Fall anmelden. Dann teilen wir Ihnen die weitere Vorgehensweise fallbezogen mit.

Rücksendungen bitte ausreichend frankieren. Unfreie Rücksendungen können leider nicht angenommen werden, da diese vor Zustellung rausgefiltert werden. Unsere Serviceleistung erbringen wir in Deutschland.

Die Garantie gilt nicht bei:

- Materialverschleiß (z.B. Dichtungen, Laufräder, Laufkammern)
- Unberechtigten Eingriffen oder Veränderungen an der Pumpe
- Beschädigungen durch Selbstverschulden
- Unsachgemäßer Wartung und unsachgemäßem Betrieb
- TROCKENLAUF (auch testweise!) der Pumpe

Außerdem leisten wir keinerlei Schadensersatz für Folgeschäden!

10. ERKENNEN UND BEHEBEN VON FEHLERN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Pumpe startet nicht	Keine Stromversorgung	Überprüfen Sie die Klammern und Sicherheitseinrichtungen
	Laufrad verklemmt	Schauen Sie ob eine sichtliche Beschädigung am Laufrad vorliegt
	Motorfehlfunktion	Wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner
Die Pumpe saugt nicht an	Undichtigkeit an Saugrohr oder Verbindungen	Kontrollieren Sie das Saugrohr und alle Verbindungen auf Dichtigkeit.
Verringerter Durchfluss der Pumpe	Flüssigkeit im Behälter zu niedrig	Füllen Sie den Tank auf
	Abblaseventil verklemmt	Reinigen und wieder einsetzen
	Luft im Ansaugrohr	Rohr auf Beschädigungen überprüfen
	Filter verstopft	Filter reinigen

11. HINWEISE ZUR PRODUKTHAFTUNG

Wir weisen darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz für Schäden, die durch unsere Geräte verursacht werden, nur insofern haften, soweit keine Veränderungen an den Geräten vorgenommen wurden. Falls Reparaturen durch von uns autorisierte Servicewerkstätte vorgenommen werden, haften wir nur insofern, wenn Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet wurden.

12. ENTSORGUNGSHINWEISE



Elektro-Geräte mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern sind an einer Annahmestelle für Recycling von elektronischen Geräten abzugeben.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR sind wir unter der **WEEE-Nummer DE79535656** gelistet. So tragen Sie zur Erhaltung und zum Schutz unserer Umwelt bei.

VIELEN DANK FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG!

13. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner Amur S.à r.l., 36, Rue de la Gare, L-5540 Remich bestätigt, dass das umseitig benannte Produkt, nämlich **AKKU FASSPUMPE 450 SET SS 21V/3.0AH, AKKU FASSPUMPE 450 SET ALU 21V/3.0AH** in der in den Verkehr gebrachten Ausführung den unten aufgeführten einschlägigen Bestimmungen, den entsprechenden EU harmonisierten Richtlinien und dem EU-Standard für Sicherheit entspricht. Diese Konformitätserklärung gilt, insofern an dem Produkt keine Veränderungen vorgenommen werden. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Die alleinige autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:
Amur S.à r.l. · 36, Rue de la Gare · L-5540 Remich

Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)

Richtlinie Niederspannung (2014/35/EU)

Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

Folgende harmonisierte Normen:
EN 62841-1:2015+A11:2022

Unterzeichnet für und im Namen von:

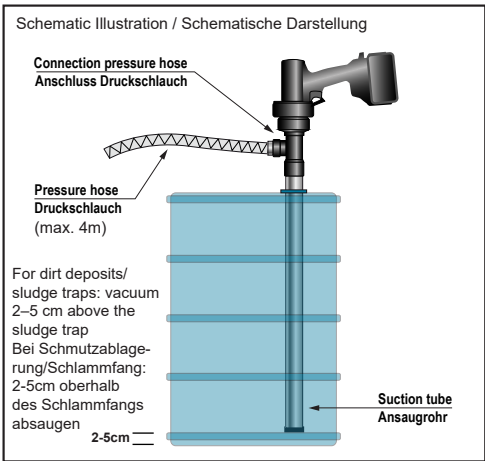
Amur S.à r.l.
Remich, den 09.09.2025

i.V. Dipl. Phys. Peter Neumüller
Technische Leitung

14. TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

English	Deutsch	AKKU FASSPUMPE 450 SET SS 21V/3.0AH (DPY01163-4)	AKKU FASSPUMPE 450 SET ALU 21V/3.0AH (DPY01162-4)
Power	Leistung	450 Watt	
Max. pump rate (Q_{max})	Max. Durchfluss (Q_{max})	46 l/min	
Max. pressure	Max. Druck	1,0-1,5 bar	
Engine speed / Rotation / minute	Motorumdrehung / Minute	11000r/min	
Electr. data battery	Elektrische Daten Akku	21V/3.0Ah	
Power supply	Netzteil	230V / 0.5A	
Hose connection	Schlauch Anschluss	25 mm	
Hose dimension (regular)	Schlauch Größe (Lieferumfang)	L: 2 m / Ø 25 mm (in)	
Protection grade	Schutzklasse	IPX4	
Suction tube (length)	Ansaug-Rohr (Länge)	ca. 86 cm	
Suction tube (diameter)	Ansaug-Rohr (Durchmesser)	ca. 42 mm	
Dimensions (l)	Maße (L)	118 cm	
Fluid media	Medien	Diesel, water and AdBlue® / Diesel, Wasser und AdBlue®	

All products listed in this manual are Made in PRC. Alle Produkte in dieser Bedienungsanleitung sind Made in VRC.



15. SPARE PARTS / ERSATZTEILE

The spare parts are available for purchase from AMUR S.à.r.l. at www.profi-pumpe.de.
Die Ersatzteile sind bei AMUR S.à.r.l. unter www.profi-pumpe.de käuflich zu erwerben.

LI-ION AKKU 4.5AH 21V (ERSATZTEIL, NICHT IM LIEFERUMFANG) LI-ION BATTERY 4.5AH 21V SPARE PART, NOT INCLUDED (DPY01161-4)	AKKU FASSPUMPE 450 21V/3.0AH BATTERY BARREL PUMP 450 21V/3.0AH (DPY01157-4)	ANSAUGROHR ALUMINIUM FÜR AKKU FASSPUMPE 450 ALUMINIUM PIPE FOR BATTERY BARREL PUMP 450 (DPY01158-4)	ANSAUGROHR EDELSTAHL FÜR AKKU FASSPUMPE 450 STAINLESS STEEL PIPE FOR BATTERY BARREL PUMP 450 (DPY01159-4)

16. OPTIONAL ACCESSORIES / WEITERES ZUBEHÖR

The optional accessories available for purchase from AMUR S.à.r.l. at www.profi-pumpe.de.
Das weitere Zubehör ist bei AMUR S.à.r.l. unter www.profi-pumpe.de käuflich zu erwerben.

MEGA SCHNECKENGEWINDE-SCHELLE STAHL 25 X 40 MM MEGA WORM DRIVE CLAMP STEEL 25 X 40 MM (PZ05106)	PVC DIESEL SPIRALSCHLAUCH (METERWARE) PVC DIESEL SPIRAL HOSE (YARD GOODS) (DPS01119-6)	DIESEL GUMMI-SCHLAUCH, SCHWARZ 6/10/15/20M DIESEL RUBBER HOSE, BLACK 6/10/15/20M (DPS01118-06/-10/-15/-20)	RÜCKSCHLAGVENTIL MIT VORFILTER CHECK VALVE WITH PRE-FILTER (DPY01165-4)
			
MESSINGTÜLE VON 1" AGX25MM AUF SCHLAUCHANSCHLUSS 1" HOSE CONNECTOR, BRASS, 1"-MALE THREAD, 25MM HOSE CONNECTION (1A-Z-MST1AG)	MESSINGTÜLE VON 3/4" AGX25MM AUF SCHLAUCHANSCHLUSS 1" HOSE CONNECTOR, BRASS, 3/4"-MALE THREAD, 25MM HOSE CONNECTION (RW09155)	ERSATZFILTER-KARTUSCHE FÜR DIESEL-FILTER GL-4-Y REPLACEMENT FILTER CARTRIDGE FOR DIESEL FILTER GL-4-Y (DPY01130-4)	GEHÄUSE FÜR FILTEREINSATZ, DIESELFILTER GL-4-Y HOUSING FOR FILTER ELEMENT, DIESEL FILTER GL-4-Y (DPY01133-4)
			
AUTOMATIK-ZAPF-PISTOLE-4 AUTOMATIC NOZZLE-4 (DPY01110-4)	ALUMINIUM ZAPF-PISTOLE-4 ALUMINIUM NOZZLE-4 (DPY01109-4)	DIGITAL ZÄHLWERK-DIESEL-ZAPFPISTOLE-4 DIGITAL COUNTER DIESEL DISPENSER-4 (DPY01120-4)	KUNSTSTOFF ZAPF-PISTOLE-2 FÜR DIESEL PUMPEN PLASTIC NOZZLE-2 FOR DIESEL PUMPS (DP01106-4)
			
DREHGELENK, ANSCHLUSS AG 3/4" AUF IG 1" SWIVEL JOINT, CONNECTION AG 3/4" TO IG 1" (DPZ01124-4)			
			



Imprint / Impressum



Amur S.à r.l.
www.amur.lu
Email: info@amur.lu
Tel.: +49 611 9458777-0
Fax: +49 611 9458777-11